

113 年桃園市原住民族青年創業暨國際交流培育執行計畫

第三梯次【南島語族青年交流體驗營】

活動簡章

1、活動主旨：

本計畫旨在透過一系列的培力計畫、交流活動、以及國際論壇與研習課程等，提供原住民族青年豐富的學習與體驗機會。透過與企業座談、手作工藝體驗、南島語族交流體驗營、國際青年論壇等活動，擴展他們的國際視野，增進對各種文化的了解與尊重，並藉由南島語族國際交流研習系列課程，提升其對桃園市原住民政策、文化樂舞等方面的認識，為其未來的職涯規劃奠定基礎。藉此提升未來在職場上或創業上之競爭力。

2、辦理單位：

- 指導單位 - 桃園市政府原住民族行政局
- 主辦單位 - 財團法人桃園市原住民族發展基金會
- 執行單位 - 茂泰行銷有限公司

3、目標對象(16-35 歲青年為優先、36-45 歲青年次之)：

1. 就讀桃園市大專院校之原住民青年
2. 工作及設籍於桃園市原住民族籍青年
3. 於本國就學、工作之南島語族國家之青年
4. 其他：全國原住民族青年及設籍桃園市之非原民之青年

1、南島語族青年交流活動(第三梯次-桃園復興 11/16-18)

● 第一天 11/16

時間	地點	活動內容	備註
09:30-09:40	中原大學	集合點 1	
09:40-10:10	中原大學-中壢車站(後站)	集合點 2	
10:10-10:40	中壢車站-原民會館	遊覽車(43 人座)	車程約 30 分
10:40-11:00	原民會館	集合點 3 導覽參觀	
11:00-11:50	原民會館-採山人料理	遊覽車(43 人座)	車程約 50 分
11:50-12:50	採山人料理	午餐-合菜	
12:50-13:00	採山人料理-泰雅莊園	遊覽車(43 人座)	
13:00-14:00	泰雅莊園-王棋	認識泰雅族文化意涵_ 口簧琴	
14:00-16:00		口簧琴製作	
16:00-16:20	泰雅莊園-北橫之星	遊覽車(43 人座)	
16:20-16:50	北橫之星	check in	
16:50-17:50	北橫之星	團康(破冰遊戲)	
17:50-19:00	晚餐-北橫之星		
19:00-	北橫之星	自由交流及休息	

● 第二天 11/17

時間	地點	活動內容	備註
10:20-10:30	北橫之星	集合點名	
10:30-12:00	高坡部落	部落產業&愛啡區 導覽	
12:00-13:00		部落餐桌	

13:00-14:00		1.部落新農遊帳篷 2.無人機足球	原鄉青年新視野-曾庭希
14:00-16:00		手作下午茶 愛玉	部落青年手作料理摩摩噠工作室-曾庭君
16:00-19:00		晚餐時間+部落之星歌唱比賽晚會	小隊長
19:00-		北橫之星	

● 第三天 11/18

時間	地點	活動內容	備註
09:00-09:10	北橫之星	集合退房	
09:10-09:30	北橫之星-河那灣園區	遊覽車(43 人座)	車程約 20 分
09:30-11:00	溪口部落/河那灣園區	部落導覽	
11:00-11:10	河那灣園區	在地茶飲	
11:10-11:50		手作體驗-簡易頭飾	
11:50-12:20		手作體驗-搗麻糬	
12:20-12:40	河那灣園區-採山人餐廳	新溪口吊橋	步行 20 分
12:40-13:40	採山人餐廳	午餐	
13:40-14:40	角板山天幕廣場	心得分享	
14:40-16:20	遊覽車	回程桃園火車站	車程約 90 分

✧ 第一天行程安排-

原住民族文化會館

全台原住民人口以花蓮與台東佔大多數，而桃園市原住民族包含 16 族，人口數於 2017 年已衝破 7 萬人，僅次於花東地區，成為西半部原住民人口最多的城市。2004 年 5 月桃園市原住民族文化會館成立，成為都市中的原鄉據點，目前也被列為桃園城市故事館館群之一。

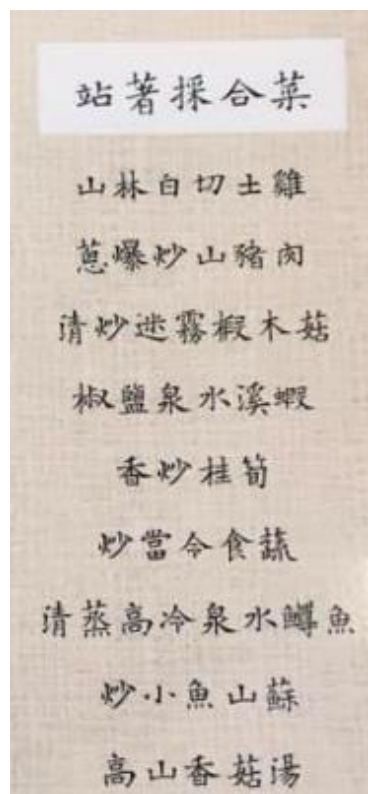
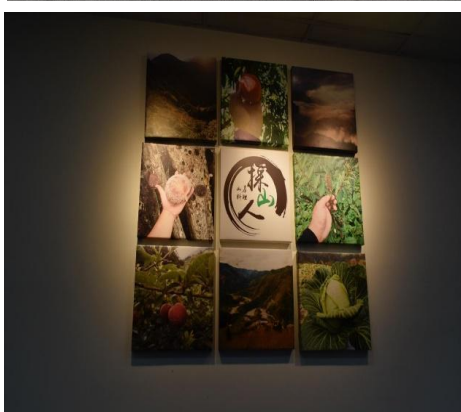
文化會館以打造原住民族文化地標為目標，因此從會館建築外觀與外圍廣場即可見到各式原民風格的展現：以美麗線條表現族群精神的圖騰柱、用於部落邊界防範外人入侵的望高樓、以及象徵各族群團結的彩虹大道，四邊雕刻台灣各族特色圖騰，基座以各族服飾顏色結合台灣特有的地形地貌，傳遞族群融合的意象。廣場上設有每一族的介紹看板，還有全台分布說明圖，讓參觀者對原住民文化有初步的了解。

文化會館結合博物館功能，館內展示工藝品、編織器具、原民服飾、獵刀等多件原民傳統文物，文物陳列室內陳設各族大事紀說明、傳統祭典介紹，透過詳盡的文字說明和老照片，可一一了解原民歷史。館內也不定期舉辦藝文展覽，提供原民藝術創作者表現部落文化的平台。除了靜態展示，還可至館內駐館藝術家的工作坊，近距離參與導覽解說與 DIY 體驗。每逢週五至週日可欣賞駐館舞蹈團的原民舞蹈表演，感受充滿生命力的原民歌舞。每年度歲時祭儀活動於此舉辦。



採山人料理

這是一家原住民年輕人開的餐廳，對面就是停車場，停車方便。菜單設計融入原住民風味，口味、份量都很有誠意。每一道菜都是採用在地食材，



包括有段木菇、山豬肉、溪蝦、蔬菜、馬告等，呈現各種在地特色與風味。這個由青年團隊返鄉經營的餐廳，值得大家的鼓勵。

參考資料：

https://www.fuxing.tycg.gov.tw/News_Content.aspx?n=7156&s=680675

王棋 (口簧琴 lubuw 手做)



王棋老師

瓦利斯·哈勇 (王棋) 是一位泰雅生活文化工藝師，自小被領養，11 歲回到原生家庭(復興區三光爺亨)，曾任公、教職，自 2012 迄今從事藝文工作 10 多年。不論是泰雅刀、部落建築模型、藤帽(耆老帽、戰鬥帽與禮帽)、實用的網袋織帶、口簧琴與泰雅圖騰的創作都是他擅長的領域。即便深根部落，瓦利斯·哈勇 (王棋) 跟我們分享，仍舊喜歡用一些新的媒材與有趣的創作手法，重新演繹泰雅文化的美好。

口簧琴最主要發音的部分就是銅片，銅片和竹子之間的擦音，因為銅片在擺動的時候，藉著竹片的溝槽摩擦，摩擦得愈強烈，聲音就愈脆愈響亮。基本上按照物理原理來說，我們在做口簧琴的時候，很重要的部分是銅片，我們叫做 hmalì (舌)。老人家的說法是 msqsaq，就是我放掉的時候它會彈，它會擺動，msqsaq 透過它自己的力量跟嘴巴的空氣形成一個摩擦鏈，摩擦之後就可以發出聲音。配合我們的嘴和空氣進出，還有口簧琴的轉動，來發出口簧琴應該有的聲音。



參考資料:<https://ihc.cip.gov.tw/EJournal/EJournalCat/640>

✧ 第二天行程安排-

高坡部落

位於桃園市復興區的高坡部落，坐落高坡溪和大漢溪匯流的北岸山坡臺地，與義興部落隔溪相對，海拔 450 公尺，泰雅族傳統地名為 Kaubo，為漁具筌仔的意思，因早年部落族人使用漁筌捕撈，因而得名，高坡又稱高婆、殼烏僕。日治中期，原居於新竹縣尖石鄉的拉號部落族人遷移至此定居，因高坡圳灌溉，得以開墾田地種植稻米。時至今日，高坡國小因人口外流之故，於 2013 年與羅浮國小併校，原本校舍改為原住民族部落大學本部，作為共同學習的場所。

是一個原住民保護與原住民傳統知識文化的部落，創新專業將結合原住民居住地實際情況開展教學（無人機足球、部落新農遊帳篷）推動，並幫助部落群體應對可持續發展挑戰。

產業導覽愛啡區-結合了咖啡與愛玉農產業並促進當地可持續性就業產業。



桃園市復興區高坡部落發展協會-愛啡區導覽

社團法人看見部落原民發展協會-原鄉青年新視野

曾庭希 理事長

學歷：

國立臺北體育學院動態藝術系(國立臺北市立大學運動藝術學系)

國立臺灣戲曲專科學校綜藝舞蹈科
(國立臺灣戲曲學院民俗技藝系)

經歷：

高山青茶業有限公司負責人

明新科技大學(茶藝實務講師)

高山青莊園共同創辦人(首席茶美學、咖啡美學專講)

2023 北京茶之緣兩岸茶人品茗會參訪團長

2019 英國國際食飲展臺灣代表商



愛玉 DIY

曾庭君 手作老師



經歷

西華飯店酒吧-吧台手
富學海外遊留學有限公司-分享部落客
富鄰保全股份有限公司-住宅吧台秘書長
朝陽富元股份有限公司-朝揚補習班主任
高山青莊園-專案活動策劃經理
高山青莊園-摩摩噠手作料理負責人
高山青莊園-貳柒 k 露營區親子手作體驗老師

手作：手作愛玉

-內容介紹：

位於高坡部落、海拔 450 公尺、為泰雅族部落；有個小農園叫做愛啡區，名稱就跟小農園一樣、「愛」玉種在咖「啡」園旁邊。

從認識愛玉、如何辨別及採收、到自己手作愛玉甜品及飲品，藉由感官觀察及親手體驗，用最簡單、最原味的方法做出美味可口的愛玉甜品。



✧ 第三天行程安排-

河那灣露營區

河岸那蜿蜒處「河那灣」民宿露營區就坐落在美麗的溪口台地-溪谷山景中，這裡四面環山景致迷人、原鄉部落風情富饒，給您不只露營體驗而是身心舒放。

「河那灣民宿露營區」是複式多元營地，有民宿、露營、遊程規劃、餐飲、導覽解說、賞景、生態、伴手禮、營火(泰雅)之夜及多項傳統體驗與 DIY 等；近年獲“好客民宿、桃園金牌「好棧暨好店」、桃原住民十大伴手禮、銅級環保「旅店暨餐廳」、復興遊程職業組第一名。

本營(園)地在秀麗自然的泰雅部落山水畫境間，四季有不同風情，1~2 月梅花季、4~5 月螢火蟲季、6~10 月蝴蝶季、12~2 月落雨松季等，還有主人很熱情；所以，露營住宿不只是過夜烤食，也可以是家族、親友團、中小企業、機關學校、及各團體的「休閒旅遊、文化體驗、原民美食、生活學習、手作物語」等豐盛生活，讓露營住宿更加精彩。

導覽解說：內容-泰雅原民部落之人文、地景、地貌、植物、環境、生態、生活、故事及山林智慧等。

參考資料：<https://www.camptrip.com.tw/camp/%E6%B2%B3%E9%82%A3%E7%81%A3%E6%B0%91%E5%AE%BF%E9%9C%B2%E7%87%9F%E5%8D%80/>



新溪口吊橋

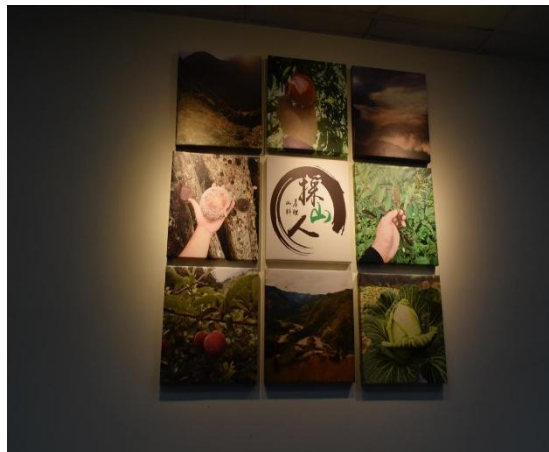
第三代新溪口吊橋是一座相當細長且優美的吊橋，全長 303 米，吊橋中央可觀賞美麗的大漢溪河谷風貌與水庫豐沛蓄水量，是全台最長的懸索橋，帶您見識大漢溪與群山環抱的壯觀風景。

吊橋形狀為吊床式，標高介於 252 至 275 公尺間，兩側拉高成 M 字型，步行其上極富律動感，適合大小朋友一起挑戰！



午餐-採山人料理

這是一家原住民年輕人開的餐廳，對面就是停車場，停車方便。菜單設計融入原住民風味，口味、份量都很有誠意。每一道菜都是採用在地食材，包括有段木菇、山豬肉、溪蝦、蔬菜、馬告等，呈現各種在地特色與風味。這個由青年團隊返鄉經營的餐廳，值得大家的鼓勵。



參考資料: https://www.fuxing.tycg.gov.tw/News_Content.aspx?n=7156&s=680675

✧ 住宿安排

北橫之星度假民宿



矗立於北橫公路旁.北橫之星渡假民宿
(合法民宿編號 005)

「北橫之星」不僅是往來北橫公路的中繼站，更是一處休閒渡假的好地方，提供的服務更是多元化！無論住宿、用餐、咖啡、下午茶以及農特產展售區都是暢遊北橫的不二首選；民宿區備有豪華、舒適、安全的套房，由內而外設施完善、環境寬敞，適合全家出遊、好友相約...等團體聚會

* 視廳室：住宿免費使用卡拉 OK 以及麻將桌。

* 免費提供烤肉用具以及廚房。

✧ 文宣品：

(1)運動毛巾 1000 份



(2)環保水壺 1000 份

100cm



(3)加值服務-活動 T-shirt 200 件



✧ 報名方式

報名方式		需檢附資料	備註
線上表單報名	填寫報名資料、相關檢附資料文件完成報名。	1.報名表 2.原民身分證明(戶口名簿、戶籍謄本) 3.切結書	線上報名成功後，以工作小組回信為憑，若 3 日內未收到報名成功之信件回覆，請主動來信或來電與收件單位確認。 https://forms.gle/FcPXXK9shbb9Sv6y5A
紙本報名	於校園原資中心現場索取紙本報名表報名，檢附資料文件完成報名。		需補繳檢附相關資料，以線上繳交為主。 E-mail 至 maotaid001@gmail.com (茂泰專案信箱) 主旨：113 年桃園市原住民族青年創業暨國際交流培育執行計畫案 收

✧ 報名表(中英文版本)

南島語族青年交流體驗營			
Austronesian Youth Entrepreneurship & International Exchange-Summer Camp			
姓名 Name			
手機(聯絡方式) Mobile#		身分證字號 ID#	
生日 Date of Birth		性別 Gender	
飲食偏好 Dietary Preferences	☐ 葷(Non-Vegan) ☐ 素(Vegan)		
就讀學校/系所 University/Dept.			
聯絡地址 Contact Add.			
電子信箱 Email Add.			

資格檢附資料 Registration Info.	☐ 戶籍謄本(驗證原住民身分) ☐ Household Registration Transcript..	
	☐ 學校證或在職證明 ☐ Proof of attendance in the University or Company in Taoyuan	
身分證影本 正面 ID copy (Front)	身分證影本 背面 ID Copy (Back)	
相關背景： 自我介紹、學經歷、參與南島文化交流活動經驗等相關說明，作為遴選參考資料(100-200字)。 Introduction: Self-introduction and background, Austronesian relevant activities experience, etc. (100-200words)		
期許與展望 對於活動間期望及增加活動效益之自我特質，作為遴選參考資料(100-200字)。 Future Vision: Expectations from activities and self-characteristics that increase activity benefits. (100-200words)		

切結書：

- ☐ 本人於活動期間，配合活動方執行之安排，全程參與並不中途無故離席
- ☐ 本人提供以上活動報名填寫繳交之資料，無隱蔽及偽造之情形
- ☐ 以上資訊及活動執行期間，如因個人因素延誤活動進行及損害，本人願自行負擔相關費用及法律責任
- ☐ 主辦單位保有最終修改、變更、活動解釋及取消本活動之權利

本人簽名：（親簽）

中 華 民 國

年

月

日